

# 美國全真通訊

The Great Tao Foundation of America

Monthly Review  
December 2015

點傳師賜導

## 佛說彌勒上生經 (十二)

陳正夫 Joseph J.F. Chen

時，諸垣中，有八色琉璃渠，一一渠中有五百億寶珠而用合成。一一渠中有八味水，八色具足。其水上湧，繞梁棟間。於四門外，化生四華，水出華中，如寶華流。

這個時候，環繞寶宮的所有牆，都有青、黃、赤、白、紅、紫、碧、綠八種顏色的琉璃水溝，每一水溝都是用很多寶珠（五百億）鋪砌所合成。每一水溝中的水都有澄淨、清冷、甘美、柔軟、潤澤、安和、除患、增益等功用的八味功德之水。水面泛著八種美麗的顏色，這些水不停地往上湧起，噴至宮殿中的梁棟之間，也噴出四門之外，於水中化生出青、紅、黃、白四色蓮花，八功德水，由這些蓮花中流出。

一一華上有二十四天女，身色微妙，如諸菩薩莊嚴身相，手中自然化五百億寶器，一一器中，諸天甘露，自然盈滿。左肩荷佩無量瓔珞，右肩復負無量樂器，如雲住空，從水而出，讚歎菩薩六波羅蜜。若有往生兜率天上，自然得此天女侍御。

每一蓮花上，各站著二十四位天女，容貌妍麗，如花似玉，儀態端莊，膚色芳潔美妙，好像大菩薩一樣有莊嚴的身相。天女手中自然化現五百億寶器，每個寶器中都自然充滿著甘露水。天女左肩擔負佩戴數不清的用珠玉串成的飾品，右肩更是擔負著各種樂器，她們從水中而出，就像騰雲在空中的仙女，又像出水芙蓉，齊聲讚歎菩薩所修持的六度萬行法，能解脫生死，如果有眾生願皈依彌勒而修道者，往生到兜率陀天上，自然會得到這些天女來服務，享受佛法淨樂。

亦有七寶大師子座，高四由旬，閻浮檀金，無量眾寶以為莊嚴。座四角頭，生四蓮華，一一蓮華，百寶所成。一一寶出百億光明。其光微妙，化為五百億眾寶雜華，莊嚴寶帳。

同時，天宮中還有七寶大師子座，可以供彌勒菩薩就坐。大師子座的高度約有八十華里，都是用閻浮河中所產的真珠寶物所造成，莊嚴華麗。座的四角，有四

枝蓮花，每一枝造花的本身，也是集百種寶物而合成的。每樣寶物都放出百億種的光明，其光明很微妙，化現出五百億由各種珍寶做成的燦爛花朵，裝飾著師子座的寶帳。

時，十方面，百千梵王，各各持一梵天妙寶，以為寶鈴，懸寶帳上。時，小梵王，持天眾寶，以為羅網，彌覆帳上。爾時，百千無數天子、天女、眷屬，各持寶華，以布座上。是諸蓮華，自然皆出五百億寶女，手執白拂，侍立帳內。

這時，由十方來的百千諸天天王，每人手上都拿著一樣梵天妙寶，作為寶鈴，懸掛在寶帳上，以莊嚴法座。這時，又有小天王，拿天上才有的各種寶物，化為網絡，覆蓋於寶帳上，以莊嚴寶帳。這個時候，無數諸天子、天女及他們的眷屬，各以珠寶化成的蓮花為布，布置於大師子座上。而這些花都自然生出五百億寶女，手拿著白色的拂塵，侍立在嚴的寶帳內。

持宮四角，有四寶柱，一一寶柱，有百千樓閣，梵摩尼珠，以為絞絡。時諸閣間，有百千天女，色妙無比，手執樂器。其樂音中演說苦、空、無常、無我，諸波羅蜜。如是天宮有百億萬無量寶色，一一諸女亦同寶色。爾時，十方無量諸天，命終皆願生兜率天宮。

寶宮四周的四角上，各生出一個寶柱。每一個寶柱與寶柱之間，有百千間閣樓，都是以天上清淨的摩尼寶珠連結而成。這時在各樓閣間，有百千位天女，膚色容貌美妙無比，手中拿著各種樂器。演奏的樂曲是佛陀所說的苦集滅道、四大皆空、諸行無常、諸法無我等，能渡人離苦得樂，以達到究竟涅槃的彼岸。如此在兜率陀天裡，有無數奇珍異寶非常壯觀，而諸天女，也如同百億萬寶色一樣，輝映成色，端莊美麗。

這時，十方無量諸天的天人，看到寶宮如此殊勝，都發願，希望命終時都能往生兜率陀天內院——彌勒淨土。

\*\*\*下期續載

## 天緣佛堂

溫詠鳳

吳振龍講師主講：「無形功德」。當晚，吳振龍講師的父親湊巧遠自巴西來美省親訪道，受邀參班，大家高唱歡迎歌以表熱忱。

「無形」是不著痕跡。「功德」是平日的行為契機、契理，符合正道。一般的社會人士，大都會把其積累有形的金銀珠寶、樓房、銀行存摺……遺予子孫，以示眷顧。固然是好事，卻忽略了一點，應如何行「功」立「德」來護蔭兒孫。假使後輩不懂得好好利用，揮霍無度，把遺產花費殆盡，反而害了他們的一生，實非幸事！

求得真道有三要素：一、佛緣。二、祖德。三、善根。我們可以藉著「無形功德」來護蔭後代子孫。大家在求道時繳交十元美金功德費助印善書，此筆費用無形之中已經在上天開了一個功德帳戶，就如我們在銀行開儲存帳戶一樣。大家要恆常行善立德，累積資糧，以應不時之需。勤勉大家多多行善，慢慢儲存功德，將來可以消災解厄，以消「業力」。

功德可分兩類：一、陰功：陰是暗；默默耕耘，不事張揚地暗中行善。陰功建立陰德，其德行可以庇護子孫，祖先亦獲提昇。二、陽功：陽是光；恰恰相反，行善廣為人知即曝光。背後有動機：以「功」抵「過」、以「功」抵「病」之功德相抵；是有所求，皆屬於陽功。陽功僅得福報，但不能彌補其累世所欠的業障！如果我們平日沒有常常行善積德，一旦福報用完了，走入困境，必須貸款，可知日後尚要償還本金加利息，其龐大的帳目將必超乎預期之不勝負荷。基此大家確切要契而不懈、未雨綢繆是要！

世人擁有的金銀珠寶，百年歸空皆帶不去，只有兩手空空的走；才學、技能固然別人搶不走，但是也不能帶走。唯一能伴著我們走的是我們的「功德」與「業障」！因此在有生之年，應該致力於「功德善行」，如：救貧濟苦、修橋鋪路、捐助慈善公益……勤積「陰功」，俟至歸空，它將伴隨左右，它的的確確是一個「寶」！

古人曰：「一命、二運、三風水、四積德、五讀書。」凡人修身立命，必須有恆地立定志向，廣積陰德，命就不在定數之中。以下兩段故事：

一、愛惜物命增福祿：宋家兩兄弟勤讀書，同考功名。看相的老師預言弟會名列前茅，哥亦高中。秋闈試罷，老師發現兄長面相有所改善，詢問是否挽救了無數性命？為兄者才猛然憶起此前赴試途中，遇見暴雨沖入蟻穴，他萌起善念，立即設法救活螞蟻免遭溺斃！聽罷，老師點頭稱讚：「這就對了！蟲類也有性命，日後令弟中狀元，但你亦不會輸給他。」放榜日，兄弟成績不相上下，朝廷認為長幼有序，小弟功名不宜超越兄長，結果，兄獨

佔鰲頭弟居後，正如看相老師所言無疑。我們也要銘記在心，下功夫修養品德和鍛鍊心性，既可積「陰德」，還會有意想不到的福祿位。

二、行義天佑：少年走過荒郊野外，赫然竄出一條雙頭蛇，橫阻去路。俗傳：人遇雙頭蛇，必死無疑。唯恐別人遇不祥，他義無反顧的將蛇滅之。驚魂未定奔回家，向母哭訴，準備拜別。其母安慰他說：「為人除害，源自善心的公義，乃是一樁好事，上天必佑！」果然，後來成長平順。

一個人即使能夠飛黃騰達，還是要「積德」：做好事、講好話、存好心。「陰德」勝於「陽善」十倍，尤以積「陰德」，秉持赤子心，積極菩薩行。為善而刻意予人知是陽善，只能享受名聲之福報。行善而不為人知是陰德，必承上天賜予厚福——積善之家必有餘慶。「陽」善、「陰」德的差別，就在於「明」、「暗」之分而已。

耶穌說：大善人做了好事，到處宣揚，在上帝面前已經喪失其功能。若為了求「福」才修心養性，為了求「名」才行功立德，此般施恩望報，有所為而為，則只會心勞力絀矣！常言道：「舉頭三尺有神明」，大家日常之行事運作，司命灶君會在其功、過格上記錄得清清楚楚、無一紕漏。呼籲同修：有多少能力就做多少事，行陰功、積陰德。前人亦曾訓諭：「行功立德原是修道人份內事，實不必當作金招牌自炫於人。」一心奉獻，不求回報是行正道。小小之善行能夠讓我們感到生存的社會價值，給予自己帶來愉悅。

凡人都有良知，只以人生旅途紛擾、動盪，為名、為利，以致令人沉淪、墮落；因此與人相處，應該常常自觀、內省，也勸勉他人修心行善，無為而為，看破這物欲人生，如此前程即可昌盛、福可自得、心可自寬。對於無錢、無勢人士而言，行善濟眾確切比較困難，但是若能盡心而為，於困難中行善以利眾生、廣積陰德，其價值更為可貴，獲福也相對更大。大家要瞭解：「人」靠「功德」解脫輪迴之苦。乞祈濟公老師撥轉業力、將功贖罪。

最後，記取六祖慧能大師把過去達摩祖師渡化梁武帝之求「福」誤以為「功德」的意義作一分析；大師如是說：自修「性」——內心謙下是「功」；自修「身」——外行於禮是「德」。意思是指：內心常常思惟，不僅不輕妄，而且處處謙虛忍讓，是「功」；表現內在的虔誠，以禮貌的行為是「德」。我們宜時時留意修正本身陋習、脾氣、毛病。假設遭遇外界之無理取鬧，惡意攻擊；不反唇相譏、不反彈報復、不受情緒波動，此如如不動的修養已接近圓滿、臻於至高境界。互勉之！



## 道化人生

# 一貫道的修持理念

林達雄

從《道之宗旨》可以瞭解一貫道的修持理念。一貫道宗旨：「敬天地，禮神明，孝父母，重師道。守信義，和鄉鄰，愛國忠事，敦品崇禮。改惡向善，洗心滌慮，借假修真，達本還原。宏揚中華文化，恪遵五倫八德，講明四維綱常，化人心為善良，挽社稷為清平，冀世界為大同。」

**一貫道的修持理念：要讓這紛擾的世界變為蓮花邦。**

一貫道相信天地間有個主宰——老中，有仙佛存在。信仰最重要的是信，你相信就有，不相信就沒有。有個傳教士對一個人傳教，那人說只要耶穌顯現在他面前，他就信。傳教士感嘆說，二千多年前，當耶穌顯現時，一般人怎麼對待祂，拿石頭丟祂。當彌勒佛以布袋和尚示化人間時，人們信嗎？布袋和尚臨走時感嘆的說：「彌勒真彌勒，化身千百億；時時示世人，世人俱不識。」有個學者，在大會上，向人們講佛祖絕對不存在。為了證明，他便高聲說：「佛祖！假如你真存在，請你下來，在大家面前把我殺了，我們便相信你的存在！」當然佛祖沒有下來殺他。他便向聽眾說：「你們都看見了，佛祖根本不存在！」這時有一位婦人，站起來對他說：「先生，你是個飽學之士，我只是一個村婦，不能向你反駁，只想請教你一個問題：我信佛多年，心中有了佛的慈悲，也懂得感恩，人生也很快樂。請問，假如我死時，發現佛根本不存在，我這一輩子信佛，到底損失了甚麼？」學者想了好一會兒，低聲回答：「我想妳一點兒損失也沒有。」村婦又請問學者：「當你死的時候，假如你發現果真有佛，也有天堂和地獄，我想請問，你損失了什麼？」就後悔莫及了。一貫道的修持理念，先得後修，借假修真。求道——天堂掛號，地府抽丁，可超生了死，免入六道輪迴。先得道，然後慢慢地修道。借假修真，借用我們肉身來修本性。這世沒修完，帶業往生兜率天，跟隨彌勒祖師再繼續修。

**一貫道的修持理念：相信「輪迴」因果報應。**

世界上真有輪迴，自然界春夏秋冬不斷的循環。春暖花開，百花燦爛；夏日炎炎，綠意盎然；

秋高氣爽，彩葉紛飛；冷風咻咻，白雪飄飄。然後週而復始。人來到世上，春夏秋冬，年復一年，轉瞬間，百年時限已到，又得走了。然後就這樣，生生死死，死死生生，不斷的輪迴。對於人的輪迴，大部分的人都看不到，也記不得前世。但是有極少數的人，他們自己會記得，往世曾在那兒住過，認得那些人，做過那些事。如：台灣朱秀華的借屍還魂。1958年，八二三炮戰襲擊了金門，因此不少人搭船逃離金門，而十八歲少女朱秀華的父母親帶著女兒，也想搭船離開。她的父母不幸被炮彈擊中而身亡，於是朱秀華逃到了另一艘漁船，但漁船行駛不久也被砲彈擊毀，就這樣載浮載沉漂了三、四天，漂流到了臺灣雲林縣外海的海豐島。這時有幾位漁民發現了這條船靠在沙灘上，船上的人幾乎都已死亡，只剩朱秀華仍奄奄一息，但漁民眼見她身上帶有黃金，於是起了貪念。當搶完財物後，怕後患，不但見死不救，而且合力將漁船推離岸邊，導致朱秀華最後死了。朱秀華的靈魂飄到麥寮鄉，因為朱秀華陽壽未盡，故得以再返人間。這時麥寮鄉的建材行老闆吳秋得的太太林罔腰，她壽命已到期，死了。朱秀華就借林罔腰的肉身來還魂。林罔腰死而復生，但卻完全變成另外一個人，她說她叫朱秀華，金門人，林罔腰本不識字，現在卻會讀書而且寫得一手好字。她所講述金門家中情況，經查證，都一一屬實。此事登在報上，轟動一時。

有沒有因果報應？是真有因果報應。中東地區，戰爭殺戮不斷，起因於以色列建國，趕走原來居住在那兒的巴勒斯坦人。美國支持以色列，阿拉伯穆斯林由恨以色列，轉為也恨美國。導致911撞毀紐約世貿大樓，死傷數千人。美國為了報仇，去打阿富汗和伊拉克，仇恨越結越深，自此世界就不太平了。

**一貫道的修持理念：修持「慈悲心」。**

一貫道認為，要修持「愛」與「慈悲心」，有愛有慈悲心，就不會做壞事害人，就會推己及人。因此，人不獨親其親，不獨子其子，而且老有所終，壯有所用，幼有所長，鰥、寡、孤、獨、廢疾者都會得到妥善照顧，不起壞念頭，不做盜竊亂

賊，所以夜不閉戶，這不就是大同世界嗎？這不就是天堂了嗎？因為修持慈悲心，所以鼓勵素食。素食就不會促使殺生。

**一貫道的修持理念：諸惡莫做，眾善奉行。**

台灣假油事件鬧得沸沸揚揚。修持不堅的人，當利與義有矛盾時，會見利而忘義。

**一貫道的修持理念：守戒。**

守戒原就是止惡行善的意思，也是佛法的根本大意。釋迦牟尼佛臨入涅槃前，弟子們非常擔心，以後靠誰來教導呢？佛陀告訴弟子們：「我入滅後，你們就以戒為師吧！」佛在世，以佛為師。佛入滅，以戒律為師。若能夠嚴守戒律，就不會誤入歧途，就能遠離危險，修成正果。

守五戒：不殺生、不偷盜、不邪淫、不妄語、不飲酒。

守佛規十五條：一、尊敬仙佛。二、遵前提後。三、齋莊中正。四、循規蹈矩。五、責任負起。六、重聖輕凡。七、謙恭和藹。八、勿棄聖訓。九、莫著形象。十、手續必清。十一、出告反面。十二、不亂系統。十三、愛惜公物。十四、活潑應事。十五、謹言慎行。

《道德經》上說：「五色令人目盲，五音令人耳聾，五味令人口爽，馳騁田獵，令人心發狂；難得之貨，令人行妨。」老子告誡我們，不要縱情於聲、色、味、殺、貪得，不然後果就是目盲、耳聾、心會發狂、會造惡業。下面是一個守戒的故事：在佛陀時代，有一位很有賢德的人，為求佛法，不遠千里，帶著他的妻子，來到舍衛城。他的妻子既賢慧又美麗，像仙女下凡。他們夫妻除非有法會，不然很少出門。但是，她的美麗卻傳播得很快，幾乎全城的人都知道。很快國王也知道了，國王很喜歡賢者的妻子，日思夜念，很想得到她。近臣知道後，就對國王說：「她先生雖然是個修行人，可是僑居在我們國境內，就是國王的子民，理當要來謁見國王的。他不來謁見，當然可以治他的罪。在王城千里之外，有個大水池，裡面生有五色蓮花，如果要取這朵花，必須要過三關，就是毒蛇、惡獸、和厲鬼。國王就讓他去取這朵五色蓮花，必定不會生還！那他妻子當然就歸屬於國王了。」於是就傳令賢者來到王宮，並且命令他去採

五色蓮花。賢者受命之後，回到家，心中很難過，就把事情告訴了妻子。妻子聽完，就悲傷地說：「夫君今會得罪，實因我的美色而起。佛陀曾經教導我們說：『三界無怙，惟戒可恃。』等一下你上路後，一路上你要心念世尊，口念十善。如果你不能生還，我就出家，持戒修行！」賢者上路後，一路上謹記遵行。賢者走了幾天後，來到了樹林裏，過了樹林就是大水池了。這時突然冒出了一個巨大的厲鬼，面貌非常凶惡，問道：「你是什麼人？」賢者說：「我是佛弟子。」鬼說：「你是佛弟子，而且又沒犯罪，我不能傷害你。但往後你還會經過兩個災難，才能取得蓮花，不如我幫你去取，一方面可以救你，另一方面也讓我積些德，希望能早日脫離鬼道啊！」說完，厲鬼一縱身，就取回蓮花，並且還護送賢者回到王宮。賢者拿著蓮花去見國王，並且把厲鬼幫助的事告訴了國王。國王很訝異也很慚愧。說道：「鬼能救助你，而我竟然為了美色，就來殘害善良的人民，真的是連鬼都不如了。」於是國王立刻向賢者頂禮懺悔，自願做賢者的弟子。從此國王也奉守五戒，行十善。（\*1）

**一貫道的修持理念：修心，去除貪嗔痴。**

生氣時要記得，不要和垃圾人一般見識。當正常人遇到垃圾人時，是不可以用正常方式去回應的。一對情侶晚上在餐館吃飯，漂亮的女友被隔壁桌醉漢吹口哨，男友說反正吃完了，咱走吧！女友說你怎麼這麼孬種啊，到底是不是男人。男友說犯不著跟流氓較勁。女友一急，罵完男友又過去罵那群醉漢。結果那群醉漢圍上來打，男友被捅三刀，在醫院搶救無效死了，臨死問了女友一句話：我現在算是男人了嗎？發怒的後果，男友的命沒了。值得嗎？

布袋和尚說：

是非憎愛世偏多，仔細思量奈我何？

寬卻肚皮常忍辱，放開笑口暗消磨。

若逢知己須依分，縱遇冤家也共和；

若能了此心頭事，自然證得六波羅。

萬法唯心，心修好了，道也就修好了。

\*1 故事摘自《明倫月刊》172期

## 2016年美國全真道院行事曆

國 曆	星 期	活 動 名 稱	負 責 人
01/17	日	年 初 大 掃 除	總 務 組
02/07	日	除夕夜老祖師接盤	禮 節 組
02/14	日	正月初七新春團拜	活 動 組
04/17	日	春 季 大 典	禮 節 組
05/15	日	道 親 法 會	道 務 組
05/21	六	溫國基點傳師成道十週年紀念會	活 動 組
07/17	日	夏 季 大 典	禮 節 組
08/28	日	楊碧珍老點傳師成道五週年紀念會	活 動 組
10/09	日	秋 季 大 典	禮 節 組
11/06	日	聯 合 開 班	班 務 組
12/11	日	冬 季 大 典	禮 節 組

備註：停課一天 02/07 除夕  
05/29 國殤節長週末  
09/04 勞工節長週末  
12/25 聖誕節長週末  
05/08 母親節  
07/03 國慶日長週末  
11/27 感恩節長週末

提醒：夏日節約時間3/13(日) 開始，11/6(日) 結束



## Contentment (Part 2)

By Derek Lin

### The Tao

At first, this story may not seem applicable to our lives. We are not likely to bring farm animals inside our homes and then get rid of them just to experience happiness. What is the point of such a story, talking about something that will never happen to us?

Things become much clearer when we go deeper into the story and realize that it isn't really describing an actual scenario at all. Like the best Tao stories, it uses symbols to point out truths about the way we live.

Naturally, most of us would consider it ludicrous to live with a cow, a goat and a chicken. At the same time, many of us would not hesitate to bring physical clutter into our homes, and mental clutter into our minds. This is because we have this notion that more is better, so we need to add to our possessions. We are like the villager looking around his home and feeling depressed about not having enough. Thus, allowing animals into the house is actually a metaphor for increasing the complexity in our lives.

The chicken is that which creates distracting annoyances in our lives. Think about all the times you plan to do something, only to get sidetracked by one distraction or another. For instance, you may go online, intending to look up certain information, but end up doing anything but. You find yourself browsing email messages, social network posts, online games, viral videos — and getting no closer to your original goal. You have been diverted by the chicken that is running all over your mind.

Another example is what may happen when you are cleaning up a room. In the process of tidying things up, you pick up a piece of paper that catches your attention, perhaps a printed brochure with information you find interesting. You pause to read it, and something about it makes you want to reference additional information in books. You pursue the train of thought, jumping from one book to another, forgetting all about cleaning the room. The chicken has distracted you again.

The cow is that which takes up an unexpected amount of space in our lives. In the material world, this can manifest as objects we hoard in our homes. In our thoughts, this can manifest as anger, hatred, worries or anxieties that weigh heavily in the mind. In our interactions with other people, this can manifest as unnecessary obligations that are much more troublesome than anticipated. Such things add up to become a huge obstacle in life, and just like the villager needing to go around the cow to do anything, we expend a great deal of time, energy and effort to work around the obstacle. This can have a significant impact on us, keeping us from doing the things we really want to do.

The goat is that which interferes with one's spiritual cultivation, or obstructs one's progress on the path. This is something that the Buddha touched on when he spoke of the Eightfold Path. The Buddha's teaching points out that there is a right way to follow in every aspect of life, a way that supports your spiritual growth. If you are not able to stay on it, you may create karmic consequences that will stop your progress or even set you back.

For example, it is not uncommon for us to give in to the heat of the moment and lash out at other people in anger. We may regret it later on, but that regret cannot undo the damage, nor can it erase the fact that

we have failed to follow the right path of compassion. It is also possible for us to compound the problem by justifying ourselves, convincing ourselves that someone else is to blame, that someone else "deserved" the anger. When we do this, we have denied reality, and failed to view ourselves in the right perspective, with the right understanding. It is as if the goat has chewed up the sutra and eaten it, and we have forgotten the lessons of the Buddha.

In the beginning of the story, the villager was not content. He kept thinking of himself as poor, so all he could see was his lack, his insufficiency of not having enough. This perceived lack gave rise to discontentment, and his depression was the symptom.

By the end of the story, everything went back to the way it was before, but now the villager's mind-set was completely different. He did not become any wealthier, but he gained the understanding that it was actually a blessing to not have too much. Rather than seeing the lack of things in his home, now he could see the emptiness that gave his home its usefulness. This new perception was a blessing that gave rise to his contentment.

At the end of Tao Te Ching chapter 44, Lao Tzu says:

*Knowing contentment avoids disgrace*

*Knowing when to stop avoids danger*

*Thus one can endure indefinitely*

The contentment that the villager discovered was not transient. Once he understood the lesson from the sage, he could hold on to that understanding, and always feel content as long as he appreciated having a space in which to be himself. For him, this was an important key to living gracefully, and it would serve him well all his life.

Take a look at your life from the same perspective. Have you also felt the lack or insufficiency from time to time, like the villager? What are the areas of life where you want to acquire more? What makes you feel the need for more? What is the source of your discontentment?

Think about what you are adding into your life. Can they actually be the annoyance of the chicken, the bulk and weight of the cow, or the self-sabotage of the goat? Are you allowing them into your mind without realizing it?

When you uncover such elements that have a negative impact on your cultivation, you will want to follow the sage's instructions and let them out. Remove distractions, discard physical clutter, let go of emotional baggage, and keep yourself on the right path. Just as barnyard animals do not belong in your house, there are negative elements in life that you simply do not need to keep in your mind.

Once your animals are out in the yard, you can return to the simplicity of the Tao with a new mind-set. Appreciate and enjoy the space you have freed up for yourself. Come to the realization that when you are content, you'll be happy wherever you are. When you lack contentment, you'll feel depressed even in paradise. The content are wealthy no matter how little they possess, just as the discontent are poor no matter how much they have. Let this understanding inspire gratitude in all of us, and let it be the source of our happiness as we cherish everything — the empty space, the special moments — all around us.

***For more discussions on the Tao, please visit [www.TrueTao.org](http://www.TrueTao.org)!***

## 全真道院週日班班程表

開班時間：每週日10:30AM- 12:30PM

日 期	班 長	道寄韻律	道化人生	專 題 講 座	點傳師賜導
12/06/2015	孫 賢	郭詩永	看重自己責任負起：羅煥瑜	地藏王本愿經：張邦彥	陳正夫
12/13/2015	李良玉	溫潔芳	天道義理：黃東山	健康講座：曾戎威	郭詩永
12/20/2015	陸 燁	吳韓衛	為人之道孝與順：溫詠鳳	冬 季 大 典	
12/27/2015	聖 誕 節 長 假 期 停 班				

全真道院經典研究英文班 (Tao Study Group 10:30AM~12:30PM)	負責人 (Moderator) 林信价 (Derek Lin)
---	------------------------------------

全真道院道德培育班班程表	內 容	負 責 人
	中文讀經、禮節、道歌、道化人生	吳振龍、游士慶 黃湧竣、Eric Chen
全真道院兒童讀經班班程表	內 容	負 責 人
	道德經、中文教學	陳淑敏、杜梅瑞
全真道院幼兒班班程表	內 容	負 責 人
	唐 詩、基礎ㄅㄆㄇ、節 奏、勞 作	高子評

## 全真道院辦道輪值表

日 期	12/06 ~ 12/12	12/13 ~ 12/19	12/20 ~ 12/26	12/27 ~ 01/02
輪值點傳師	陳正夫	郭詩永	徐翠好	陳正夫

## 全真道院午獻香/辦道負責人員

日 期	12/06/2015	12/13/2015	12/20/2015
坤	譚覃光、李美鈴	宋麗娜、蘇綉雯	余月華、武詩竹
乾	陳彥宏、賴科瑾	陳宣霖、黃鑫福	吳振龍、黃湧竣
辦道前準備工作 組 長：譚覃光 組 員：吳玉萍、李良玉、溫詠鳳、符美燕			

天緣佛堂	12/11/2015 (十一月初一)	清靜經心得(五)	講師：陳淑敏 講 師	班長／道寄韻律：符美燕
	12/25/2015 (十一月十五)	六道輪迴	講師：呂柏欣 講 師	班長／道寄韻律：梁美蘭

## 全伶佛堂地方班班程表

日 期	星 期	班長／道寄韻律	題目／講師	點傳師賜導
12/19/2015	六	盧清明	超凡入聖：黃謙慈	徐翠好

## 全真道院天廚清潔輪值表

日 期	12/06/2015	12/13/2015	12/20/2015
負責點傳師	徐翠好	郭詩永	徐翠好
天廚組長	武詩竹 史振英	林貞伶 陳秀珍	劉盛妹 陳彥宏

## 櫃檯輪值表

日 期	負 責 人
12/06/2015	鄭末子
12/13/2015	楊阿晟
12/20/2015	鄭末子



美國  
洛杉磯

全真道院

The Great Tao Foundation of America

11645 Lower Azusa Road., El Monte, CA91732 U.S.A.

Tel: 626.279.1097 · Fax: 626.279.1098

Non-Profit  
Organization  
Presorted STD  
U.S. Postage  
**PAID**  
El Monte, CA  
Permit Number 437

Return Service Requested

九層之台

起於累土

~ 老子 ~

西元二〇一五年十二月一日

發行人：陳正夫

編輯組：吳鑽娟·林信价

發行所：美國洛杉磯全真道院

地 址：11645 Lower Azusa Road., El Monte, CA91732

電 話：626.279.1097 · 傳 真：626.279.1098

網 址：www.with.org (一貫道世界總會)

www.GreatTao.org (全真中文)

www.TrueTao.org (全真英文班)

www.TaoUSA.org (美國一貫道總會)

